



Rencontres d'Averroès

MARSEILLE, RABAT, CORDOUE. PENSER LA MÉDITERRANÉE DES DEUX RIVES

AVERROES JUNIOR

[2010_2011]

accents

— — JUIN 2011

— — JUIL. 2011



ANNÉE CULTURELLE

UNE VALSE À QUATRE TEMPS

2013 S'ORGANISE EN 4 SAISONS

SAISON 1

Premier tour de piste avec un long week-end d'ouverture en janvier 2013. Tout commencera avec une immense clameur traversant le département. Tout ce qui fait du bruit sera alors réquisitionné : sirènes de bateaux, alarmes des pompiers, cloches des églises, sifflets, tambours, cymbales et surtout cris de joie des participants à cette grande fête programmée sur deux jours. Premier bal citadin et découverte le lendemain d'équipements attendus : Mucem, Cerem, le fameux J1 si emblématique de l'année capitale, le Frac, et Numérica 13, porté par le Conseil général.

SAISON 2

"La cité radieuse" ou comment la culture urbaine fait son show printanier avec "This is (not) Music" : théâtre, danse et musiques à la Friche Belle de Mai. Les expos "Rodin, l'ombre de l'Antique" au Musée départemental de l'Arles Antique,

"Le Noir et le Bleu" au Mucem. Le département 13 sera en fête avec les projets "Transhumance" et le futur GR 2013.

SAISON 3

C'est l'été "l'art prend l'air" et caracole de festivals en happenings festifs et culturels la tête sous les étoiles, et avec une expo très attendue : "Le Grand atelier du midi".

SAISON 4

C'est l'automne, retour en ville avec le projet "Métamorphoses" qui réinvente l'espace public en proposant une autre manière de vivre sa ville. Les enfants seront de la fête (vacances de la Toussaint) et l'actualité, ce sera l'inauguration du "nouveau" Musée départemental de l'Arles Antique accueillant dans son extension la fameuse barge romaine prochainement sortie du Rhône ainsi qu'une exposition à découvrir à la Cité du Livre (Aix) consacrée à Albert Camus, "L'Étranger qui nous ressemble".



DEUX PROJETS TRANSVERSAUX

LE GR 2013

Ce sentier de Grande Randonnée créé par Marseille-Provence Capitale Européenne de la Culture (MPCEC) en partenariat avec le collectif des artistes-marcheurs a la forme d'un "grand Huit" croisant ses boucles au niveau de la gare TGV de l'Arbois, ses extrémités (Miramas et Aubagne) étant distantes à vol d'oiseau de 55 km. Au total, c'est un parcours de 250 km qui est proposé. Il se veut péri-urbain alternant les traversées des zones de vie (quelles soient agricoles, citadines ou industrielles) et les longues échappées vertes en pleine nature par des sentiers et itinéraires ouverts à la randonnée. Il vous faudra compter 10 jours de marche pour en faire le tour ou quelques heures seulement pour en rallier deux étapes "phare", chaque étape estampillée 2013 garantissant des animations culturelles ou des spectacles programmés à certaines périodes de l'année 2013.



TRANSHUMANCE

Avec un attelage pareil, moutons, chevaux, boeufs et ânes, la grande transhumance de 2013 et ses 3 000 têtes de bétail ne passeront pas inaperçues. Ce sera un peu notre "Tour de France", cette grande parade des animaux sillonnant notre département durant trois semaines du 18 mai au 8 juin 2013. Avec des animations à chaque étape et des spectacles annoncés par MPCEC 2013. Très impliqué dans l'élaboration de cette manifestation, le Conseil général lui ouvrira ses portes à l'Étang des Aulnes, au Château d'Avignon, et met d'ores et déjà son savoir-faire au service des organisateurs pour accompagner le déplacement des troupes et des bêtes, accueil et traversée des domaines départementaux notamment : Saint-Pons, Roques-Hautes... Point d'orgue de la Transhumance, après un grand rassemblement à St-Martin-de-Crau, la traversée de Marseille et 3 jours de spectacle équestre à Pastré.

En pointe

BOUCHES-DU-RHÔNE CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE



AVEC MARSEILLE-PROVENCE 2013, ON OUBLIE SOUVENT QUE LE TERRITOIRE DE CE GRAND RENDEZ-VOUS CULTUREL NE SE CANTONNE PAS À UNE VILLE ! 2013, C'EST AUSSI ET SURTOUT LA MOBILISATION DE MILLIERS D'ACTEURS DANS PLUSIEURS VILLES DU DÉPARTEMENT. LE CONSEIL GÉNÉRAL EST MOBILISÉ POUR SA RÉUSSITE.

Plus qu'un label, "2013" est une aventure. Depuis le succès de la candidature, le projet qui est désormais entré dans une phase de réalisation a fait rêver. À juste titre. Trop, peut-être, ce qui expliquerait les impatiences qui s'expriment face à la lente maturation du projet. La part d'audace et d'imagination qui accompagne logiquement la perspective de ce rendez-vous s'est parfois heurtée à la rugueuse réalité administrative, politique et institutionnelle qui douche bien des enthousiasmes.

Vrai-faux départ de Bernard Latarjet, rapports complexes entre les acteurs culturels locaux et une association dont les méandres découragent plus d'une bonne volonté alors que ses moyens suscitent bien des convoitises, territoire de réalisation du projet à géométrie variable. L'actualité a rebattu ces cartes à l'envie.

Une chose est claire, pourtant : aujourd'hui Marseille-Provence 2013 se déploie sur le territoire départemental et le sablier du temps ne laisse plus

LE MUSÉE DE L'ARLES ANTIQUE AGRANDI

Le Conseil général, mobilisé dès la première heure pour la réussite de ce projet, a donné, le 1^{er} juin, le coup d'envoi des travaux d'agrandissement du Musée départemental de l'Arles Antique, afin d'héberger l'épave de la barge romaine qui doit être repêchée dans le Rhône. Tout en maintenant son budget culturel pour l'année 2011, budget différencié de l'aide de 12,5 millions d'euros program-

mée pour l'association MPCEC 2013, le Département travaille sur plusieurs projets innovants à destination du monde culturel, de la jeunesse et intégrant la révolution numérique. Régulièrement, Accents, tout comme le site Culture13.fr, feront le point sur ces chantiers, qui ne se résument à la mise en place d'une programmation culturelle. Car derrière l'année capitale, se jouent des questions vitales relatives à l'attractivité de notre territoire et à son développement économique.



Protégée par quelque 2 000 amphores et 10 000 céramiques depuis 2 000 ans, le chaland à fond plat repose à 8 mètres de profondeur dans le Rhône. Un partenariat avec la Compagnie Nationale du Rhône va permettre de l'exhumer, puis de l'exposer au Musée départemental de l'Arles Antique (reconstitution en 3 D).

ARTS VISUELS

La photographie s'intègre dans le programme scolaire de l'école de Saint-Thomas d'Aquin. Des ateliers réguliers permettent aux élèves de visualiser leur environnement autrement.



LES ATELIERS DE L'IMAGE ÉCOLE SAINT-THOMAS D'AQUIN

EDUCATION. La photographie peut être approchée de différentes manières.

La jeunesse à l'honneur

La photographie utilisée comme un art, comme un objet culturel, au service de l'éducation. Depuis une quinzaine d'années, les Ateliers de l'image travaillent autour de ces entrées et sont de plus en plus sollicités. "Nous avons remarqué une croissance du nombre de personnes qui cherchent à comprendre l'univers des images depuis les événements du 11-Septembre. Par conséquent nous nous attachons à développer cet enseignement surtout auprès des scolaires", explique le photographe et fondateur de la structure, Erick Gudimard. Ce sont donc une vingtaine d'ateliers, quelque 600 heures

de travail par an, une quinzaine d'artistes collaborateurs et pas moins de 600 jeunes qui ont accès à ce moyen de communication. L'ambition est donc d'offrir aux différents publics une manière de déco-

der les images en associant pratique, jeu, analyse et expérimentation. "Chaque atelier permet de mieux appréhender son environnement, de prendre du recul et de ne plus être dans la position du simple

consommateur mais de devenir un véritable acteur. Il faut apprendre à décortiquer ce qui nous entoure, à faire la part des choses", poursuit le fondateur. De nombreuses collaborations avec des établisse-

ments ont vu le jour comme, *Vivre mon collège, Averoës Junior, Du Panier à l'enfant...* Mais les Ateliers de l'image, c'est aussi un centre de documentation important, comprenant un fonds d'environ 1 000 documents sur la photographie. Des projets qui confirment le dynamisme de la structure, avec la volonté d'accueillir en résidence une semaine par mois pendant deux ans un photographe professionnel, Guillaume Janot, qui travaillera en association avec des jeunes issus des 13^e et 14^e arrondissements. En préparation de 2013, ils échangeront avec l'autre capitale culturelle, Košice en Slovaquie. ■

Des artistes à l'école

La fin des cours est proche. À l'heure des préparations des spectacles de fin d'année, les Ateliers célèbrent eux aussi, par une exposition, une belle année de travail avec les scolaires. Ainsi, les projets *Vive mon collège*, par les collèges Ubelka d'Auriol, des Matagots de La Clotat et Rosa Parks (15^e), *De l'île à l'ilot* des rencontres d'Averoës junior, par les collèges Jaques-Prévert (13^e), Vallon-des-Pins (15^e) et l'école élémentaire des Accoules (2^e) seront mis en avant. Enfin, les projets de l'école Saint-Thomas-d'Aquin (6^e), qui accorde une large place à la photographie durant ses cours, partageront aussi la galerie La Traverse. ■
Jusqu'au 2 juillet, du mardi au samedi de 15h à 19h.
À la Traverse - Ateliers de l'image, 28-38 rue, Henri-Tasso (2^e). Renseignements au ☎ 04 91 90 46 76.



18 MAI 2011

SAUTER L'ENCLASSE AVERROÈS JUNIOR

Une journée pas comme les autres

Depuis 3 ans, grâce aux Rencontres d'Averroès près de 2000 élèves de 25 établissements pensent *Ma Méditerranée* autrement

Ce jour ensoleillé, deux classes de 6^e et 5^e du collège de Marseille embarquaient à bord d'un bus direction Arles. Destination lointaine : une majorité ignorait tout de l'ancien port romain, jusqu'à ce que la visite du Musée départemental Arles antique et du quartier de La Roquette dissipe leur ignorance. Programme prometteur si l'on en croit les retours en fin de journée, quand les groupes échangeaient impressions et informations, restituant avec beaucoup d'aisance leur savoir fraîchement acquis : un bel encouragement à poursuivre l'opération pour les équipes qui œuvraient cette année au programme Junior sur le thème de «La mer à boire».

À l'heure où les 5^e s'engouffraient dans les salles du MDAA pour découvrir les messages des marins et des pêcheurs laissés sur terre et au fond de l'eau, les 6^e option environnement apprenaient à regarder la ville, l'architecture, les traces du temps et ce qu'elles nous enseignent sur l'histoire des peuples. De chaque côté de la Méditerranée bien sûr, grâce aux incessants allers-retours linguistiques et historiques de **Caroline Grellier** qui, photos et documents à l'appui, avait conçu un parcours ludique et pédagogique totale-



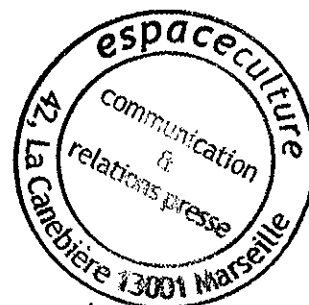
Les Rencontres d'Averroès junior dans le parc du MDAA à Arles © Espace Culture Marseille

ment interactif. Yeux rivés sur les façades ou les berges du fleuve, les enfants n'avaient pas les mains dans les poches ! Répartis en deux groupes - Oran et Marseille -, ils écoutèrent studieusement les indications afin de pouvoir résoudre les énigmes : du coup le jeu de dés eut un franc succès, entrecoupé de haltes gustatives salutaires. C'est donc dans la bonne humeur qu'ils enrichirent leur vocabulaire et leurs connaissances, avides de compléter sur le terrain l'enseignement de leur professeur de SVT Rahmona Dérrouiche. Après une pause déjeuner, les

deux classes découvrirent le film d'animation d'Alexander Petrov, *Le vieil homme et la mer*, inspiré du roman d'Hemingway : l'occasion après coup de décrypter les images et la musique, de livrer leurs émotions, de réfléchir une fois encore sur cette mer qui nourrit, unit et sépare les hommes.

MARIE GODFRIN-GUIDICELLI

Camet de bord d'Averroès Junior
(comptes rendus, travaux d'élèves, photos...)
www.rencontresaverroes.net/wordpress



24 JUIN 2011

16 avril 2011

La 18e édition des rencontres d'Averroès

Filed under: Uncategorized — rmt2009 @ 09:09



Les rencontres d'Averroès mêlent débats et conférences autour de la Méditerranée : elles continuent leur route vers une 18e édition à Marseille et proposent par la même occasion une version « Junior ».

Les rencontres d'Averroès ont été créées par Thierry Fabre en 1994 ; elles sont produites et organisées par l'Espace Culture de Marseille. Pour la petite histoire, Averroès est le nom latinisé d'Abu'I Walid Muhammad ibn Rouchd de Cordoue, philosophe, théologien islamique, juriste, mathématicien et médecin né au XIIe siècle en Andalousie.

Ces rencontres proposent de penser la Méditerranée des deux rives, ce sont des moments de partage de connaissance et d'idées. « Que de chemin parcouru depuis le début des années 90 », a confié Thierry Fabre. « A l'époque, il y avait vraiment une mauvaise image de la méditerranée, on a souhaité inverser la tendance, poser certains problèmes sur la table et chercher des solutions ». Tout au long de l'année, les rencontres se passent aussi à Rabat, à Cordoue, et peut être prochainement au Liban. « Nous allons continuer à soutenir les rencontres d'Averroès dans le futur, d'autant plus qu'elles renforcent l'image de notre ville à l'étranger », a affirmé Daniel Hermann, adjoint à la culture pour la mairie de Marseille. Bernard Latarjet, responsable du projet Marseille Provence 2013, a quand à lui reconnu l'importance culturelle de cet événement. La version « Junior » des rencontres a été lancée depuis quelques années. A Arles, les élèves sont amenés à visiter le patrimoine de la ville, des échanges autour des langues ont lieu. « On a compris l'histoire de la ville, on a fait des dessins de la méditerranée et des cartes », souffle Amina, élève du collège Jacques Prévert. Une association diffuse des films réalisés par les enfants, autour des thèmes environnementaux et de société.

Pour sa 18e édition, les rencontres d'Averroès proposent un thème d'actualité : « L'Europe et l'Islam. La liberté ou la peur ? ». Fidèles à leurs principes les organisateurs entendent donc débattre autour de questions chaudes du moment. Avec trois tables rondes : « Entre l'Europe et l'Islam : histoires de conquêtes ou passé commun ? », « Islams d'Europe : montée des tensions ou reconnaissance mutuelle ? », « Le rendez-vous des civilisations : utopie sans lendemain ou promesse d'avenir ? ». Ces événements se dérouleront les 18 et 19 novembre prochain à l'Auditorium du Parc Chanot (8e).

Amaury Ballet

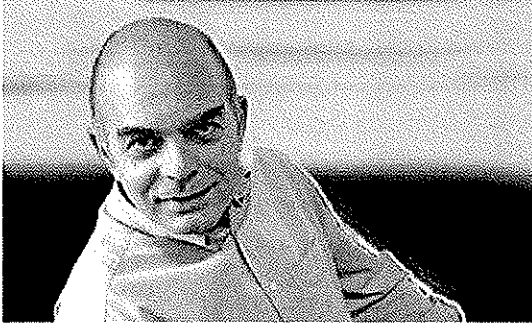
Informations pratiques /// <http://www.rencontresaverroes.net/>

leJMed.fr - Le premier Journal en ligne de l'actualité territoriale, économique et culturelle de la Méditerranée

Jean-Jacques Gilliard

– « Averroès Junior » ou l'essaimage d'une citoyenneté méditerranéenne

Tous pays UPM | 21 mai 2011 | src.LeJMED.fr



à lire également

- « Après l'attentat de Marrakech : la Demeure est forte ! »
- Pour une refondation des relations euromed, qui tienne compte des révolutions en cours
- « La SNCF tient à jouer un rôle actif dans la coopération euroméditerranéenne »

Marseille -

« Aider les jeunes générations à s'inscrire dans un environnement méditerranéen d'un point de vue politique, culturel, artistique et historique » afin qu'émerge la conscience partagée d'une « citoyenneté méditerranéenne », c'est l'immense ambition à laquelle contribue « Averroès Junior ». Une ambition titanesque, et depuis cinq ans un travail quotidien de fourmi, dont Jean-Jacques Gilliard nous rapporte ici les moments essentiels.

Photo ci-dessus : Jean-Jacques Gilliard, Directeur d'Espaceculture_Marseille © Laurence Fillon (mise en couleur LeJMED.fr)

Tribune Libre - Titre original :

Averroès Junior, un essaimage nécessaire

par **Jean-Jacques Gilliard**

Directeur d'Espaceculture_Marseille

qui organise et produit les Rencontres d'Averroès,
conçues par Thierry Fabre

Depuis dix-sept ans, les **Rencontres d'Averroès** se proposent à l'automne, à Marseille et en région PACA, de « penser la Méditerranée des deux rives ».

Conçues comme un moment de partage de la connaissance entre des spécialistes du pourtour méditerranéen et ceux qui ne le sont pas, les tables rondes ont rencontré dès la première édition un public nombreux, curieux et attentif. Elles bénéficient par ailleurs d'une large diffusion, puisque France Culture retransmet les débats sur son antenne et sur sa webradio.

Après avoir initié en 2000 un programme culturel en amont des tables rondes, apportant une approche artistique, sensible des problématiques soulevées, c'est tout naturellement que nous nous sommes tournés vers le jeune public, dès 2005. C'est précisément sur la base des propositions culturelles « sous le signe d'Averroès » qu'**Averroès Junior** a pu se mettre en place.

Des propositions en constante évolution

documentaire d'Elisabeth Leuvrey, « La Traversée », a d'abord été programmé au cours des Rencontres qui se sont déroulées à Alger ; le film fut ensuite inclus dans le programme « Sous le Signe », puis dans le dispositif junior, toujours avec des interventions de la réalisatrice.

Avec le plasticien Mathias Poisson, nous avons travaillé dans l'autre sens : nous l'avons d'abord sollicité pour animer des ateliers juniors et nous lui avons ensuite confié le projet de l'exposition 2010, « Paysages sensibles », au Mucem. Idem avec les Ateliers de l'image qui avaient coproduit en 2009 l'exposition Bourdieu, avant d'animer en 2011 des ateliers photographiques.

Recueillir les traces...

Au final, des expériences multiples et variées que nous avons décidé de partager par la création d'un blog **Averroès Junior**.

En effet, au fil des années, nous avons réalisé que ce projet répondait à un besoin de certains enseignants alors que parallèlement nous accumulions des ressources pédagogiques. Difficile cependant de relater et d'expliquer de manière statique sur un site Internet la dynamique du programme. Le blog nous a semblé être l'outil le plus adapté.

Chaque protagoniste du projet Junior – enseignant, élève, artiste, intervenant, organisateur – peut s'en emparer, montrer les réalisations des élèves, raconter, illustrer et commenter les séances. Ce blog peut également inspirer des enseignants ou formateurs désireux de mener des projets sur les questions méditerranéennes, selon le bon vieux principe de l'essaimage !

Après cinq années de programme Junior on peut se permettre de dresser un premier bilan, mais aussi de sonner l'alarme ! L'étendue de ce qui peut être fait – voire doit être fait – est énorme. Car finalement, nous sommes face à des enfants curieux, des ados parfois déboussolés, des enseignants à la recherche de vecteurs pour aborder des thèmes sensibles, désireux de mobiliser leurs élèves sur des projets originaux sans nécessairement obtenir des budgets pour leur mise œuvre. Les propositions peuvent parfois nous sembler dérisoires face à la demande ou à l'ampleur du chemin à parcourir. Mais, nous vivons également de beaux moments et récoltons, auprès des enseignants et des élèves, des témoignages émouvants voire déroutants. C'est aussi ce qui nous pousse à poursuivre, à développer, à initier de nouveaux projets.

Nos partenaires étrangers, à Rabat et Cordoue, constituent, dans ce champ une véritable source de stimulation et d'inspiration. Les ateliers philosophiques ou le concours de Jeunes penseurs organisés par l'association « Sous le signe d'Ibn Rochd » à Rabat sont, à ce titre, exemplaires. L'internationalisation elle-même nous incite à rêver à des croisements d'élèves dans le sillage d'Averroès.

Enfin, les compétences et les réseaux de certains de nos partenaires, comme Zinc/ECM, pourront faciliter la mise en place d'échanges via Internet entre des élèves d'Egypte et de la Région autour des problématiques des Rencontres, ou tout simplement autour de leur propre expérience.

« Nous sommes tous des citoyens méditerranéens »

Cette paraphrase résume notre ambition. Aider les jeunes générations à s'inscrire dans un environnement méditerranéen d'un point de vue politique, culturel, artistique et historique. Bien entendu, ce travail de prise de conscience est réalisé par petites touches en empruntant bien souvent des chemins de traverse. Nous misons sur l'imprégnation, sur l'idée de semer des graines qui dans certains cas parviendront à pousser. Un travail de fourmi donc, mais extrêmement passionnant et stimulant.

Jean-Jacques Gilliard,
Directeur d'Espaceculture_Marseille,

qui organise et produit les Rencontres d'Averroès,
conçues par Thierry Fabre

◇ ◇ ◇

Plus :

- ▶ Nos articles dédiés aux **Rencontres d'Averroès**
- ▶ Nos articles dédiés aux **Rencontres Sous le signe d'Ibn Rochd**
- ▶ Site des **Rencontres d'Averroès**
- ▶ Blog **Averroès Junior**